

**Dr. Zsuzsanna Vegh**

Director General  
BM Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal  
1117 Budapest  
Budafoki út. 60.

**Dr. János Áder**

President of the Republic Hungary  
1536 Budapest, Pf. 227

**Prof. Dr. Máté SZABÓ**

Commissioner for Fundamental Rights  
1387 Budapest Pf. 40.

**Dr. Sándor Pintér**

Minister of Interior  
Jozsef Attila u. 2-4  
1051 Budapest

7 June 2013

Dear Sir/Madam,

We, undersigned, hereby submit our petition to all relevant bodies.

According to the Act LXXX of 2007 on Asylum the recognised refugees in Hungary must enjoy equal rights<sup>1</sup> as Hungarian citizens but this is not the case in reality.

This petition we would like to address several issues that we request the Hungarian government to take into consideration:

- Rights to work in EU member states
- Status of refugee children born in Hungary
- Travel document for refugees Convention 1951
- Access to Hungarian citizenship

**Right to work in EU member states:**

The refugees in Hungary are disappointed that, when it comes to the right to work in the EU, they have been ignored by Hungarian government as well by EU institutions. Even-though the recognised refugees in Hungary, are legally residing in the EU they are not given equal rights as other EU citizen. We believe that this is not the EU approach and for this reason we do request for them to be treated equally.

**Refugee children born in Hungary:**

Another issue that refugees face in Hungary is that all children of recognised refugees born in Hungary have unknown citizenship. We do not accept such a position knowing that Hungary is a State and has a Constitution. Several years ago Germany had the same approach, but finally they recognized that it was mistake. Now any child born in Germany from the parents that have legal permission to stay in Germany get the German citizenship.

---

<sup>1</sup> Based on Act LXXX of 2007 on Asylum, refugees who are recognized in Hungary have equal rights as Hungarian citizens. *Legal Status of Refugees* 10. § (1) Unless a rule of law or government decree expressly provides otherwise, except as set out in subsections (2) and (3), a refugee shall have the rights and obligations of a Hungarian citizen. Available at: [http://helsinki.hu/wp-content/uploads/Act\\_LXXX\\_of\\_2007\\_on\\_Asylum.pdf](http://helsinki.hu/wp-content/uploads/Act_LXXX_of_2007_on_Asylum.pdf).

### **Travel document for refugees Convention 1951:**

Several years ago the travel document was valid for two years but the Hungarian authorities changed the validation of this document to one year. We think that this was a wrong decision because in practice this document is valid only for 8 month.<sup>2</sup> Based on the Geneva Convention 1951 the document shall have a validity of either one or two years, at the discretion of the issuing authority. Even though the certain member state of Geneva Convention can decide about the validity of the travel document we believe that authorities have made a wrong decision by changing the validation of this document from two to one year.

Also the travel documents' fee for children/adult is 2.500 HUF/ per year. Based on the Geneva Convention Paragraph 3 *"the fees charged for issue of the document shall not exceed the lowest scale of charges for national passports"*.

If we look at the domestic law the fees about national passport we can see that refugees are paying more.

The fees for national passport are:

- 2.500 HUF for an under 6 year-old child for 3 years validity.
- 2.500 HUF for 6-18 year-old child for 5 years validity.
- 7.500 HUF for the 18-70 years-old for a 5 years passport, and 14.000 HUF for a 10 years validity period..

In this case a travel document cost 2.500 HUF for each year which is the same as the national passport's fee (2.500 HUF) but the validity period is three or five years

We believe that recognised refugees are not treated equally in this regards and we ask the authorities to change the validation of travel document for two years.

### **Hungarian citizenship:**

We know that 3 years after receiving refugee status recognised refugees have right to apply for citizenship. However, taking into consideration that the process is very difficult. In some cases, even if the refugees are passing the exam, the President refuse to grant them citizenship. We ask the Hungarian Government to give the recognised refugees the same rights to access citizenship as they gave to Hungarians outside Hungary. By paying the taxes and voting in local elections the recognised refugees are already involved in a part of Hungarian citizenship. Hungary should take Sweden as example where after 5 years staying in Sweden they are getting automatically the citizenship.

We hereby urge the above authorities to find solutions to the mentioned issues and to ensure that the recognised refugees who are residing in Hungary get the same rights as Hungarian citizens.

Sincerely,

Dzavit Berisa

### **Contact person:**

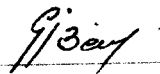

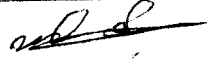
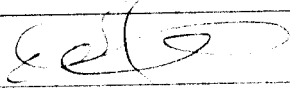
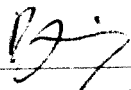



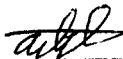
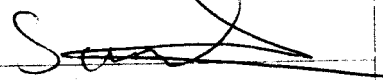


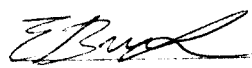




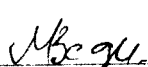

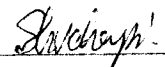


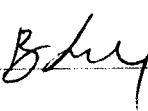
Dzavit Berisa  
Szent Vendel ut 7  
2300 Ráckeve, Hungary  
0036 30 2931019

---

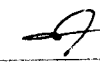
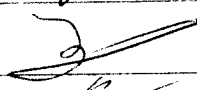

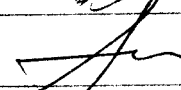
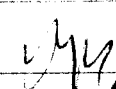
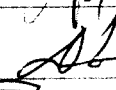

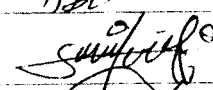
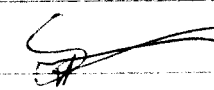
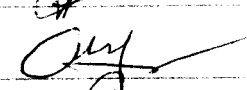

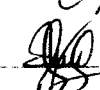
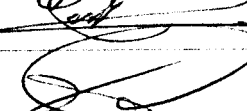
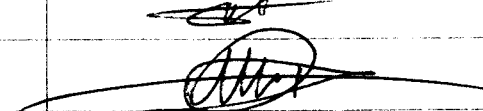
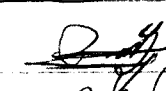
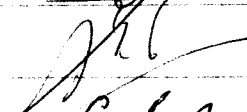

<sup>2</sup> After you submit your application you have to wait one month for travel document this means that you got 11 month left. In case you need to apply for visa then the passport cannot be valid less than three month, which means that your travel document is valid only 8 months.

Cc:

Mr Jose Manuel Barroso, European Commission  
Nils Muiznieks, Office of the Commissioner for Human Rights  
UNHCR Office in Hungary  
UNICEF Office in Hungary  
Austrian Embassy in Hungary  
Belgian Embassy in Hungary  
Cyprus Embassy in Hungary  
Czech Embassy in Hungary  
Danish Embassy in Hungary  
Estonian Embassy in Hungary  
Finnish Embassy in Hungary  
French Embassy in Hungary  
German Embassy in Hungary  
Greek Embassy in Hungary  
Irish Embassy in Hungary  
Italian Embassy in Hungary  
Latvian Embassy in Hungary  
Lithuanian Embassy in Hungary  
Maltese Consulate in Hungary  
Dutch Embassy in Hungary  
Polish Embassy in Hungary  
Portuguese Embassy in Hungary  
Romanian Embassy in Hungary  
Slovak Embassy in Hungary  
Slovenian Embassy in Hungary  
Spanish Embassy in Hungary  
Swedish Embassy in Hungary  
British Embassy in Hungary

Nr	First and last name	Signature
1.	Dzavit Berisa	
2.	Balje Berisa	BALJE
3.	El Hossain Ahmad	
4.	<del>Slemer nureddin</del>	<del></del>
5.	OMAR Ahmad	
6.	Bajrami Behri	
7.	OMAR ABDALKADER	
8.	FEHED OSMAN	
9.	<del>HELEHALI</del> OSMAN	
10.	Alnasser Abdulkader	
11.	Al Hammond Sarije	
12.	El Mostafa Abdulrhman	<del></del>
13.	BASTRI BERISHA	
14.	Ehraf Berisha	
15.	Leutrim nureddini	
16.	Mirsad Brajsbori	
17.	Kenan Abiu	
18.	Shqirtim odzin	
19.	MUHAMET BEGU	
20.	SYLEJMON MISINI	
21.	SHYGYRI VEHAPI	
22.	BYRHAN MORINA	
23.	KUSHTRIM HASHANI	
24.	Bajrami Lutfije	


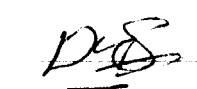
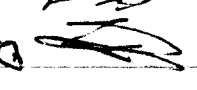

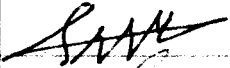
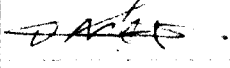



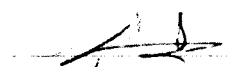

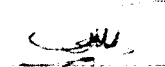
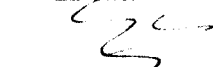







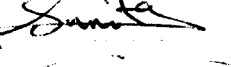

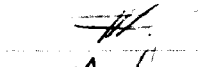

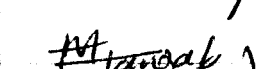
25.	Mohammed Nagiru	<del>NA</del>
26.	Abdulrahman Mahamed	MAHAMED
27.	ASARE EMMANUEL	ASARE
28.	KWABENA FREDRICK	QW
29.	GEORGE AMPONSAH	YOUNG
30.	HARRY YUSSIF	<del>Y</del>
31.	Qusem Ibrahim	<del>Q</del>
32.	NAJIM Jawad	<del>N</del>
33.	ABDUL MAJID Sylla	Y
34.	SALL IBRAHIM	IB
35.	BAGATE HMIDOU	<del>B</del>
36.	KAERE ABDOU AHAI	<del>K</del>
37.	MOHAMMED BANGURAI	<del>M</del>
38.	JANLO ALHASSANI	<del>J</del>
39.	ASSAMI WANDAGO	#
40.	KONE ABDOULAY	<del>K</del>
41.	DIABY FANTA	<del>D</del>
42.	DIARRASSOUBA ISSA	DIE
43.	SEKOU KABA	<del>S</del>
44.	BAGATE AMIDOU	<del>B</del>
45.	MOUHAMMED LAMINE CHYARA	Conf
46.	BARY IBRAHIMIA	<del>B</del>
47.	MOUHAMMED BAH	MB
48.	GABRIEL GOUDIABY	<del>G</del>
49.	SULEYMANE WAR	

50.	BAMBARA - TOWLE DAN	HUGUES 
51.	KANTE ROHAMED	<del>signature</del>
52.	WANGRY SENY	
53.	MARYA SYLLA	
54.	KANTEH LAMIN	
55.	SIDIIBE IDRISSA	<del>signature</del>
56.	IBRAHIM SORY DIAGO	
57.	DANKSE AZIZ	
58.	Viki Jones	<del>signature</del>
59.	Salam tasfai	<del>signature</del>
60.	ISPIU BAH	
61.	HELLEN KEDJANI	<del>signature</del>
62.	SIDICK SIDIIBE	
63.	<del>KABRE SATUBA X</del>	
64.	KABRE SATUBA	
65.	EDAM SANGARE	
66.	BAKWA - YANGA	
67.	BASEKOU MAME	
68.	MOHAMMADIMINWAI	<del>signature</del>
69.	AHMADI MOHSAN	
70.	PAHLAWANI SAEED	<del>signature</del>
71.	ZAKER EM'ID	
72.	SATHAINABI	
73.	SALIH HOSSEINI	
74.	Bajrami Zurufete	

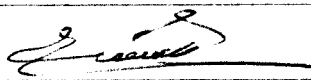
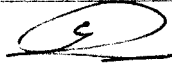

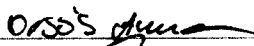
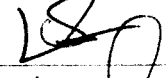




75.	BASRAMI ARJANET	Bdul
76.	Bayroni Nazim	Bayroni Nazim
77.	Bayroni Meder	Il.
78.	SYAHMI PASEM	SE
79.	vanidi LILA	
80.	Misgade Nasib Ahmad.	
81.	AHMAD Nabizade	
82.	At Fari de Akbarpoor	
83.	Sohaila Mirzade	
84.	<del>RAHIMI</del> RAHIMI RAHMAN	
85.	Khair Nasratullah	Nasir
86.	HUSSAINI RAUF	
87.	Ebrahimi Qader	
88.	HADRI FATEMA	
89.	Khairi Nasirullah	
90.	Jafari Hassan	Jah.
91.	HUSSAINI FATHIMA	
92.	Rezai MUSTABA	
93.	shir MOHAMMAD MARZIA	
94.	NUR MATHHUB NALIA	
95.	Muhammed Mohamed ABDUL	
96.	Mustafay Mohamed Ahmed.	
97.	Mohammad NUR	
98.	Mohammad Maryam	Mat
99.	Ali Tahil Mohamed	

100.	HASSAN NOOR ADAN	<del>PA</del>
101.	Muhammed Mohamed Abdulkadir	<del>PA</del>
102.	Ahmed Mohammed	<del>PA</del>
103.	mohammadi, Noor, mohammad	<del>PA</del>
104.	Ali Reza Sajadi	<del>PA</del>
105.	nikbakht Hussini	<del>PA</del>
106.	Sahrayy, Sayed Owid	<del>PA</del>
107.	sidd Ahmad	<del>PA</del>
108.	Si Mostafa Abdulkhman	<del>PA</del>
109.	Mohammad Bashat	<del>PA</del>
110.	Aziz Nazifa	<del>PA</del>
111.	Zaman Khalil Maryam	<del>PA</del>
112.	SAFAR MOHAMMAD . M . REZA	<del>PA</del>
113.	SAFARI SHAHRBANO	<del>PA</del>
114.	NOROZI MOHAMED Ibrahim	<del>PA</del>
115.	KHDEM HISHMA	<del>PA</del>
116.	Qasimi Jaweed	<del>PA</del>
117.	Azmi Parwati	<del>PA</del>
118.	Amin xado feleba	<del>PA</del>
119.	ahmadi malih	<del>PA</del>
120.	Hamdard abduhaddad	<del>PA</del>
121.	Rais Khan	<del>PA</del>
122.	muhammad modzei	<del>PA</del>
123.	Zatimal Khel Zairulabuddin	<del>PA</del>
124.	Hussini Sayid Alruulshah	<del>PA</del>



125.	Akbari mohamed xeza	
126.	ZADRAN Dilawat	
127.	Ramadan ABDEL Rahman kaura	
128.	AL Houssami Futoun	
129.	Hassan riad	
130.	Ahmadi Shir Ahmad	
131.	Ahmadi SHARIFA	
132.	Ahmad OMAR	
133.	Al Nasser Abdulkader	
134.	uos bahina	
135.	phalawani Elaha	
136.	phalawani saeed	
137.	sattak abdul Haddi	
138.	Soltani Fariba	
139.	ALKHLAF MOHAMED AHMED	
140.	KATRIH HASSEIN MARIAM	
141.	Waxari Saeed	
142.	Shaikhzada Habib	
143.	Nezina Muin Ahmad	
144.	Yazini Eunite	
145.	Shaikhzada Fahima	
146.	Mohamadi Abdul jabar	
147.	Shinwari Ahmad Zaki	
148.	Mohammad Tawab	
149.	Mohamari farman Ullah	

150.	<del>ZADRI ZABRA</del>	
151.	ZADRAN' ZARIB	ZAD
152.	YOUSOFI ABDOL WASEH	<del>YUSOFI</del>
153.	AKHLA GIROYA	<del>AKHLA</del>
154.	MOUSAVI SAJEED AHMAD	<del>MOUSAVI</del>
155.	HUSSAINI ZUHRA	<del>HUSSAINI</del>
156.	HAE DARI FATEMA	<del>HAE DARI</del>
157.	HASANI MARYAM	<del>HASANI</del>
158.	RIZAI BARIK	<del>RIZAI</del>
159.	AHMADI ABDULL RAQIB	<del>AHMADI</del>
160.	HASHEMI FATIHA	<del>HASHEMI</del>
161.	MOTADI ALI	<del>MOTADI</del>
162.	MOTADI ZAINAB	<del>MOTADI</del>
163.	MAS'ATI HUSAINI	<del>MAS'ATI</del>
164.	ROYA BECUM KHALILI	<del>ROYA</del>
165.	GULBOB BI BI	<del>GULBOB</del>
166.	KHALILULLAH ABDULHAKIM	<del>KHALILULLAH</del>
167.	SOHAILA NAJIZADE	<del>SOHAILA</del>
168.	MIRZADI FAKHRI	<del>MIRZADI</del>
169.	ZANBANA ARAM	<del>ZANBANA</del>
170.	ZANBANA SHADAN	<del>ZANBANA</del>
171.	Saidhos Seiki	<del>Saidhos</del>
172.	AKHAR HOSEMI	<del>AKHAR</del>
173.	DAKHARI HAMAYON	<del>DAKHARI</del>
174.	DERI NURULHAKIM	<del>DERI</del>

175.	Nawrozi Ali	
176.	Haidari Bolghis	
177.	Ali Reza Durani	
178.	Anna Orsòs	Orsòs Anna 
179.	Behrooz tonki	
180.	Babak Arzani	Arzani Babak 
181.	Hanne Oeltjen	H. Oeltjen 
182.	Kozma Veronika	Kozma Veronika 
183.	Marcello Cassanelli	
184.		
185.		
186.		
187.		
188.		
189.		
190.		
191.		
192.		
193.		
194.		
195.		
196.		
197.		
198.		
199.		